

ISO

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

ISO RECOMMENDATION

R 676

RECOMMANDATION ISO

R 676

РЕКОМЕНДАЦИЯ ИСО

Р 676

SPICES AND CONDIMENTS NOMENCLATURE

FIRST LIST

1st EDITION

March 1968

ÉPICES NOMENCLATURE

PREMIÈRE LISTE

1^{ère} ÉDITION

Mars 1968

ПРЯНОСТИ И ПРИПРАВЫ НОМЕНКЛАТУРА

ПЕРВЫЙ СПИСОК

1^{ое} ИЗДАНИЕ

Март 1968

Copyright reserved

The copyright of ISO Recommendations and ISO Standards belongs to ISO Member Bodies. Reproduction of these documents, in any country, may be authorized therefore only by the national standards organization of that country, being a member of ISO.

For each individual country the only valid standard is the national standard of that country.

Printed in Switzerland

Trilingual edition in English, French and Russian. Copies to be obtained through the national standards organizations.

Reproduction interdite

Le droit de reproduction des Recommandations ISO et des Normes ISO est la propriété des Comités Membres de l'ISO. En conséquence, dans chaque pays, la reproduction de ces documents ne peut être autorisée que par l'organisation nationale de normalisation de ce pays, membre de l'ISO.

Seules les normes nationales sont valables dans leurs pays respectifs.

Imprimé en Suisse

Edition trilingue en anglais, en français et en russe. Des exemplaires peuvent être obtenus auprès des organisations nationales de normalisation.

Перепечатка воспрещается

Право перепечатки Рекомендаций ИСО и Стандартов ИСО принадлежит Комитетам-Членам ИСО. Поэтому перепечатка этих документов разрешается в каждой стране только с ведома национальной организации по стандартизации этой страны, члена ИСО.

В каждой стране действительными являются лишь ее национальные стандарты.

Издано в Швейцарии

Издание на английском, французском и русском языках. За получением обращаться к национальным организациям по стандартизации.

BRIEF HISTORY

The ISO Recommendation R 676, *Spices and condiments—Nomenclature—First list*, was drawn up by Technical Committee ISO/TC 34, *Agricultural food products*, the Secretariat of which is held by the Magyar Szabványügyi Hivatal (MSZH).

Work on this question by the Technical Committee began in 1960 and led, in 1964, to the adoption of a Draft ISO Recommendation.

In December 1965, this Draft ISO Recommendation (No. 877) was circulated to all the ISO Member Bodies for enquiry. It was approved, subject to a few modifications of an editorial nature, by the following Member Bodies:

Australia	France	South Africa,
Belgium	Germany	Rep. of
Bulgaria	Hungary	Romania
Canada	India	U.A.R.
Chili	Iran	United Kingdom
Colombia	Israel	U.S.S.R.
Czechoslovakia	New Zealand	Yugoslavia
Denmark	Poland	

One Member Body opposed the approval of the Draft:

Netherlands

The Draft ISO Recommendation was then submitted by correspondence to the ISO Council, which decided, in March 1968, to accept it as an ISO RECOMMENDATION.

HISTORIQUE

La Recommandation ISO/R 676, *Epices — Nomenclature — Première liste*, a été élaborée par le Comité Technique ISO/TC 34, *Produits agricoles alimentaires*, dont le Secrétariat est assuré par le Magyar Szabványügyi Hivatal (MSZH).

Les travaux relatifs à cette question furent entrepris par le Comité Technique en 1960 et aboutirent, en 1964, à l'adoption d'un Projet de Recommandation ISO.

En décembre 1965, ce Projet de Recommandation ISO (N° 877) fut soumis à l'enquête de tous les Comités Membres de l'ISO. Il fut approuvé, sous réserve de quelques modifications d'ordre rédactionnel, par les Comités Membres suivants:

Afrique du Sud,	Colombie	Pologne
Rép. d'	Danemark	R.A.U.
Allemagne	France	Roumanie
Australie	Hongrie	Royaume-Uni
Belgique	Inde	Tchécoslovaquie
Bulgarie	Iran	U.R.S.S.
Canada	Israël	Yougoslavie
Chili	Nouvelle-Zélande	

Un Comité Membre se déclara opposé à l'approbation du Projet:

Pays-Bas

Le Projet de Recommandation ISO fut alors soumis par correspondance au Conseil de l'ISO qui décida, en mars 1968, de l'accepter comme RECOMMANDATION ISO.

РЕТРОСПЕКТИВНАЯ ЗАМЕТКА

Рекомендация ИСО/Р 676, *Пряности и приправы — Номенклатура — Первый список*, была разработана Техническим Комитетом ИСО/ТК 34, *Сельскохозяйственные пищевые продукты*, Секретариат которого поручен Венгерской организации по стандартизации, Венгерское управление по стандартизации (МСХ).

Изучение этого вопроса, предпринятое Техническим Комитетом в 1960 г., привело в 1964 г. к принятию Проекта Рекомендации ИСО.

В декабре 1965 г., этот Проект Рекомендации ИСО (№ 877) был представлен на рассмотрение всем Комитетам-Членам ИСО и был одобрен, при условии внесения редакционных поправок, следующими Комитетами-Членами:

Австралия	Иран	Соединенное
Бельгия	Канада	Королевство
Болгария	Колумбия	С.С.С.Р.
Венгрия	Новая Зеландия	Франция
Германия	Объединенная	Чехословакия
Дания	Арабская	Чили
Израиль	Республика	Югославия
Индия	Польша	Южно-Африканская
	Румыния	Республика

Один Комитет-Член отклонил Проект:

Нидерланды

Проект Рекомендации ИСО был затем представлен, в порядке переписки, на утверждение Совета ИСО, который утвердил его, в марте 1968 г., в качестве РЕКОМЕНДАЦИИ ИСО.

